

Estudio métrico-prosódico y estilístico del liber i de Christiados, de Alexander Rossaeus

ROSARIO JIMÉNEZ ZABALEGUI

Universidad de Burgos

Recepción: 28 de febrero de 2023

Aceptación: 25 de marzo 2023

RESUMEN

El autor escocés Alexander Rossaeus escribió numerosos libros y tratados sobre materias distintas. Hemos llegado a conocer los problemas que le generó su punto de vista, que se mantenía en el conservadurismo, en un momento en el que parte de la sociedad y algunos estudiosos miraban hacia la modernidad y las nuevas tendencias. Nosotros vamos a trabajar en su amplio conocimiento de la lengua Latina, y del poeta Virgilio, conocido también como el Mantuano.

Rossaeus conocía y manejaba a la perfección el hexámetro dactílico, metro del que se sirvió Virgilio para componer su vasta obra. Así, en los centones que Alexander Rossaeus compuso, encontramos no solamente que en cada verso de su Christiados hay al menos una palabra de versos de Virgilio, sino que en la mayoría de ellos hay al menos medio verso que coincide, pero nunca pierde el ritmo del hexámetro. El arte de Rossaeus al componer sus versos es magistral y demuestra el conocimiento tanto de la obra de Virgilio como de la métrica y estilística que debe utilizar.

En un estudio pormenorizado, observamos que el autor de los centones no solo utiliza el vocabulario, sino que tiene estructuras muy parecidas en los versos y conoce

exhaustivamente, las figuras literarias y estilísticas de la poesía. Encontramos encabalgamientos, sinalefas, anástrofes, anáforas, polisíndeton y otras muchas, que quedan reflejadas en el estudio, con ejemplos de cada una de ellas. Del mismo modo, presentamos las cesuras y la escansión métrica que marcan el ritmo de cada verso.

Palabras clave: Rossaeus, christiados, escansión métrica, prosodia, estilística.

ABSTRACT

Scottish autor Alexander Rossaeus wrote a large amount of books and treaties on several different subjects. It's widely known that he had to face problems and delicate situations due to his conservative points of view, in a time when part of his society and many intellectuals had started to look ahead towards modernity and new trends.

We have here focused our attention on Rossaeus' wide knowledge of the Latin language, specifically of the Mantuan poet Virgil's work.

Rossaeus was an expert in the dactylic hexameter, a verse meter used by Virgil in his huge poetic poems.

In Alexander Rossaeus 'centons we have verified that in every there is, at least, one word written by the Mantuan in every verse of Christiados, but in most of them half of the verse or more was taken by Rossaeus from Virgil's works without losing the hexameter rhythm.

The Scottish clergyman wrote his verses masterfully, giving evidence of his great knowledge of Virgil's works and his competence in metrics and stylistics.

In a detailed study we discover that A. Rossaeus not only uses the accurate vocabulary, but also builds similar structures and knows thoroughly literary and stylistic figures of poetry. We find and give examples of enjambements, sinalefas, anastrophes, anaphoras, polysyndetons and many others reflected all through our study. Besides, we detail the metric scansion and caesuras that mark up the rhythm of each verse.

Keywords: Rossaeus, christiados, metric scansion, prosody, stylistics.

Quiero dar relevancia al conocimiento de los autores que pasan desapercibidos por el desconocimiento de su persona y obra, hecho que ocurre por distintos motivos. En este caso pondré de manifiesto que Alexander Rossaeus fue relegado y apartado del número de autores sobresalientes por razones políticas y de pensamiento. Tachado de personaje controvertido y tendente al conservadurismo en ciencia y filosofía, entre otros estudios, solamente en su tierra natal, Aberdeen, en Escocia, se le ha dado la importancia a su trabajo y se le ha reconocido como un escritor plural en la temática y sabio en el conocimiento de la lengua latina y autores sobresalientes de esa lengua.

Sobre Alexander Rossaeus he presentado recientemente en esta misma revista, su vida y obra, profundizando en el Liber I de su obra Christiados, compuesta con la clara intención de evangelizar y hacer llegar la buena noticia de la salvación que contienen los libros de la Biblia.

Demuestra el gran conocimiento que tiene sobre el Latín y los grandes autores que escriben en esa lengua. Deja constancia de la sabiduría obtenida con gran trabajo, sobre Virgilio, autor del que toma sus versos para componer los centones en los que se recrea para escribir su obra. Nos muestra el perfecto manejo que tiene en la utilización de dáctilos y espondeos al formar los hexámetros dactílicos. No es menor el conocimiento mostrado de las figuras estilísticas y prosódicas que Virgilio utilizaba.

El estudio de todo este material me ha resultado grato y me trae a la memoria al profesor D. José Oroz Reta, que tanto tiempo invirtió en que todos los alumnos que cursamos los estudios, aprendiéramos a reconocer cada una de las características de la poesía latina.

ESTUDIO MÉTRICO-PROSÓDICO Y ESTILÍSTICO

El autor escocés Alexander Rossaeus escribió numerosos libros y tratados sobre materias distintas. Hemos llegado a conocer los problemas que le generó su punto de vista, que se mantenía en el conservadurismo, en un momento en el que parte de la sociedad y algunos estudiosos miraban hacia la modernidad y las nuevas tendencias. Nosotros vamos a trabajar en su amplio conocimiento de la lengua Latina, y del poeta Virgilio, conocido también como el Mantuano.

Rossaeus conocía y manejaba a la perfección el hexámetro dactílico, metro del que se sirvió Virgilio para componer su vasta obra. Así, en los centones que

Alexander Rossaeus compuso, encontramos no solamente que en cada verso de su *Christiados* hay al menos una palabra de versos de Virgilio, sino que en la mayoría de ellos hay al menos medio verso que coincide, pero nunca pierde el ritmo del hexámetro. El arte de Rossaeus al componer sus versos es magistral y demuestra el conocimiento tanto de la obra de Virgilio como de la métrica y estilística que debe utilizar.

En un estudio pormenorizado, observamos que el autor de los centones no solo utiliza el vocabulario, sino que tiene estructuras muy parecidas en los versos y conoce exhaustivamente, las figuras literarias y estilísticas de la poesía. Encontramos encabalgamientos, sinalefas, anástrofes, anáforas, polisíndeton y otras muchas, que quedan reflejadas en el estudio, con ejemplos de cada una de ellas. Del mismo modo, presentamos las cesuras y la escansión métrica que marcan el ritmo de cada verso.

1. ESCANSIÓN MÉTRICA

CRITERIOS DE NOTACIÓN MÉTRICA

A continuación, se presenta la escansión métrica y estudio estilístico de los versos de la obra. Se destacan, además, las figuras más características utilizadas por el autor.

Vamos a seguir el sistema generalmente conocido para la notación métrica de los versos, que consiste en anotar las cesuras con ||, las sinalefas con ˘ además de la notación normal de largas y breves. La práctica totalidad de los últimos pies son anceps, señalados como habitualmente se hace. Los diptongos vienen marcados en su primera parte.

El tipo de letra varía, pero es la que permite la aplicación utilizada para poder realizar las marcaciones de cantidad y puntuación que requiere la métrica.

ESTUDIO DE MÉTRICA DEL LIBRO I DE CHRISTIADOS DE ALEXANDER ROSSAEUS

Ille ēgō, quī || quōndām || grācīlī || mōdūlātūs āvēnā
cārmēn, ēt Aēgypto ā || gressūs || pēr īnhōspītā sāxā
pērquē dōmōs || Ārābūm vācūās || ēt īnāniā rēgnā
dēdūxī Ābrāmīdās; || ēt nūnc hōrrēntīā Chrīstī
āctā, Dēumquē cānō, || çāeī qu prīmūs āb ūrīs
vīrgīnīs īn lāetāe || grēmīum || dēscēndīt, ēt ūrbēm
tērrārūm īnvīsīt || prōfūgūs, || Chānānāeāquē vēnīt
lītōrā, mūltūm īllē || tērrā || īactātūs ēt āltō
nī sūpērūm, || sāevī || mēmōrēm || Plūtōnīs ūb īrām;
mūltā quōque īn || mōnt ēst || pāssūs || dūm cōndērēt ūrbēm
nām līgno īncūbūit, || dīxīt || quē nōvīssimā vērbā,
ēt sācram ēf || fūdīt || mūltō || cūm sānguīnē vītām,
ātque āusūs || pēnētrārē sīnūs || nīgrāntīs āvērnī
sēd tāndēm || pātriās || vīctōr || rēmēāvīt ād ūrās.
Ēvērtīt || quē dēōs || Lātījī, ēt || gēnūs ūmnē lātīnūm
Ālbānōsquē pātrēs || ātque āltā mōenīā Rōmāe.
Mūsā mīhī || cāusās mēmōrā, || quo nūmīnē lāesō,
quīdē dōlēns || rēx īpsē Dēum || tōt vōlvērē cāsūs
īnsīgnēm || pīetātē vīrūm, || tōt ādīrē lābōrēs
īmpūllīt? Ān || tāntās || cāelī || mēns ārdēt īn īrās?
Cērte īn sūprēmō || dīvūm || que hōmīnūmquē fātōrē
nūllae īrae īgnēscūnt, || nūllūs || dōlōr ūssībūs ārdēt:
nūlla ērāt īn || Chrīstō || fācīēs || scēlērīsvē dōlīvē
vērum ūmnīs || frāus nōstrā fūt, || nīhīl īllē nēc āusūs
nēc pōtūit || pātrārē nēfās; || nūmquām ēxcīdīt ū ē

5

10

15

20

25

frāus ūlla, aut || ūllī pōtūit || sūccūmbērē cūlpāe;
 ūnīus ūb || nōxam̄ et || fūriās || lābēnt̄s Ādām̄
 hāec tūlīt, ūnsīdūm || nīmīum dīlēxit āmīcūm
 ūrbs āntīquā fūit || clārī || cōgnōmīn̄s ūllām
 fūndāvīt || Nīnī gēnītōr || Nīmbrōtūs, et āltō
 āggērē mūrōrūm || cīnxīt Sēmīrāmīs ūxōr
 Nīnī, tūm pōntēs || et prō || pūgnācūlā iūnxīt
 bēllātrīx; || nōn ūllā cōlō || cālāthīsvē Mīnērvā
 fēmīnēas || ādsūetā mānūs, || sēd prōelīā vīrgō
 dūrā pātī, || cūrsūquē pēdūm || prāevērtērē vēntōs
 hāec ūrbs dīvēs ūpūm || stūdīs || que āspērrīmā bēlī;
 quām Plūtō || fērtūr || tērrīs || māgīs ūmnībūs, ūnām
 pōsthābītīs || cōlūissē ūlīs; || hīc ūlliūs ārēā
 hīc cūltūs fūit, hōc rēgnūm || Dīs gēntībūs ēssē
 (sī quā fātā sīnānt) || iām dūm || tēndītquē fōvētquē
 prōgēnīēm, || sēd ēnīm || Iūdāea ā sānguīnē dūcī
 āudīērāt, || s̄tīgīas || ūlīm || quāe vērtērēt ārcēs:
 hīnc pōpūlūm || lātē || rēgēm, || vērbōquē pōtēntēm
 vēntūrum̄ ex || cīdīo īnfērnī, || sīc vōlvērē Pārcās.
 ūd mētūēns || vētērūm || bēllōrum̄ hāud ūnmēmōr, ūlīm
 quōd cōntra ūsācīdās || prō cārīs gēssīt āmīcīs
 nēc dum̄ ētīām cāusae, || ūtrārūm || sāevīquē dōlōrēs
 ēxcīdērānt ānīmō; || mānēt āltā mēntē rēpōstūm
 ūdīcīūm || rēgīs || sūpērūm || dē sēmīnē lātūm
 fēmīnēō, || quōd nēmpē cāpūt, || cōntūndērēt ānguīs
 sūbīcērēt || quē mālūm || pēdībūs || fūriālē drācōnīs
 hīs sūpēr āccēnsūs || iāctātōs āequōrē tōtō
 Chrīstūm cūm sōcīs, || tērrāe || que ēxtrēmā sēquēntēs
 Ārcēbāt || lōngē || Sōlīmī, || mūltōsquē pēr ānnōs.

Pēr vāriās || āedēs, || pēr tōt dīscrīmīnā rērūm
 sānguīnē plācāntēs || hōstēs, || ānīmīsquē lītāntēs
 ērrābānt || āctī || tērram̄ ēt || māriā ūmnīā cīrcūm;
 tāntās mōlīs ērāt || Sōlīmāeām cōndērē gēntēm!
 Iāmque ādēs, īncēptūm || que ījnā || dēcūrrē lābōrēm
 Ū dēcūs! Ū || fāmāe || mērītō || pārs māxīmā nōstrāe! 60
 Chrīstē Dēūs, || pēlāgōquē vōlāns || dā vēlā pētēntī
 dā fācīlēm cūrsum̄ || ātque ūdācībūs ādnūē cōeptīs
 ūt tūā īam || tōtūm līcēāt || mīhī fērrē pēr ūrbēm
 sōlā Sōphōclāeō || mīrācūlā dīgnā cōthūrnō
 nōn ēgō cūnctā mēis || āmplēctī vērsībūs ūptō 65
 nōn, mīhī sī līngūās || cēntūm sīnt, || ūrāquē cēntūm,
 fērrēā vōx; || sēd sūmmā sēquār || fāstīgiā rērūm,
 ēt prīma ēxpēdiām || rēpētēns || āb ūrīgīnē mūndī
 īnsīdīās Sātānāe, || frāudēs || ātque hōrrīdā bēllā
 īn Chrīstum̄ ēt || Chrīstī fāmūlōs: || quōs īpsē prīūsquām
 dēscēndīt cāelō, || tērrāe prāemīsīt īn ūrbēm
 ūptātās || fūndāre ārcēs, || ēt tēctā Sīōnīs
 mōlīrī || que ārcem̄ ēt || mīnībūs || sūbvōlvērē sāxā
 quōs ūmnēs || fērrō īnsēquītūr || vēl frāudē fātīgāt
 prōptērēā || pēndēnt ūpēra īn || tērrūptā, mīnāequē 75
 mūrōrum̄ īngēntēs, || āequātāquē māchīnā cāelō
 nēc pōssūnt || cōeptāe tūrrēs || ādsūrgērē, dōnēc
 īpse ēxspēctātūs || Sōlīmāeāe cōndītōr ārcīs
 vēnīt, ēt īnvīctā || fābřicāvīt mōenīā dēxtrā:
 quāe nēquē vīs || hūmānā pōtēst, || nēc iānūā Dītīs
 vīncērē nēc || dūrō pōtērūnt || cōnūellērē fērrō. 80
 Vīx ē cōns || pēctūs || pātriās || fēlīcīs īn āltūm
 vēlā dābānt || mōestī ēt || spūmās || sālīs āerē rūēbānt

El Liber I del Virgilii Evangelizantis Christiados Libri XIII de Alexander Rossaeus: estudio y traducción

pātrēs prīmāevī īn || vīdīā || fāllācīs āvērnī
ēxpūlsī pātriā, ēt || iāctātī gūrgītē vāstō 85
īncērtī || quō fātā fērūnt, || ūbī sīstērē dētūr;
quūm Plūtō āetērnūm || sērvāns || sūb pēctōrē vūlnūs,
ēxcītāt || āeolīās || mālēfīcā mēntē prōcēllās;
dīsīēcītquē rātēs, || ēvērtītquē āequōrā vēntīs.

Scīlīcēt ūt || iūstūm || pōntō || sūbmērgāt Ābēlēm, 90
quēm pūtāt ēssē dūcēm, || Sōlīmāe quī mōenīā cōndāt
prōmīssae, āt || quē āltō || Bābīlōnem̄ cūlmīnē stērnāt
īllē ērgō īngēntēs || īmīs ā sēdībūs ūndās
īrārūm vōlūēns, || īn Sīrtēs ūrgēt Ābēlēm,
īllīdītquē vādīs || ēt fūnērē mērgīt ācērbō, 95
quō rēgnūm || Sōlīmāe stīgīās || āvērtērēt ārcēs
ēxācērbāt || hūmūm tāurīs, || ēt pūrā Cāīnūs
sēmīnā crēdēbāt || sūlcīs; || sēd pāstōr Ābēlūs
lānīgērās || āgītābāt ūvēs || hīrtāsquē cāpēllās.

Hī pōsītīs ārīs || dūm vōtā ēx ūrdīnā sōlvūnt; 100
frūgūm prīmītīās, || ēt lībā fērēbāt ād ārās
māiōr; āt hīc pīngūēs || pēcūdēs || ēt rītē sācrātās
īn flāmmām || iūgūlāns || grātōs || māctābāt hōnōrēs.
Eccē āutēm cāelō || cēcīdērūnt crēbrā sērēnō
fūlgūrē, cōrrīpūit || trēmūlīs āltārīā flāmmīs 105
īgnīs āb āethērīō || cāelī || dēmīssūs ūlīmpō,
quī mōllī || tāctū || sācrūm || lāmbēbāt Ēbēlīs.

Āugūrīum̄ āgnōvīt || iūvēnīs, || dūplīcēsquē rēpēntē
sūstūlīt ād || cāelūm || pālmās, || ēt Nūmēn ādōrāt.
Nōn tūlīt hānc spēciēm || fūrītā mēntē Cāīnūs, 110
nēc Stīgīā || rēgnātōr āquāe: || quī vērbērātēctīs
fūnērēas || quē īnfērrē fācēs || sōlēt ātquē vēnēnūm

īnvīdīaē_ēt || cārōs || ārmāre īn prōelā frātrēs,
 sānguīnēam īspīrāt || mēntēm || sūdētquē Cāīnō
 prōtīnūs ūt frātrīs || spōlīārēt lūmīnē cōrpūs.

Īllum āutēm ārdērēnt || cūrāeque īrāeque cōquēbānt
 Cōcīti_ē || mīssāe stāgnīs, || stīgīāquē pālūdē:
 hāud mōrā fās || ūmne ābrūpēns, || ēt iūrā rēsōlvēns
 clām fērro īncāutūm || frātrēm || sūpērāvīt īn āgrō
 īmipiūs, || hāssit ēnīm || sūb pēctōrē vūlnūs, ēt ūdāe
 vōcīs ītēr, || tēnūēm || que īclūsīt sānguīnē vītām
 cōrpūs hūmō tēgēre_ēt || fōvēis ābscōndērē tāntūm
 spērāvīt || sē pōssē nēfās, || sēd quae ūmniā nōvīt,
 quāe sīnt, || quāe fūerīnt, || quāe mōx vēntūrā trāhāntūr
 crūdēlēs ārāst || rāiēctāquþ ēctōrā f rrō
 ūndāvīt, || cāecūmquē dōmūs || scēlūs ūmnē rētēxīt.

Īlle āutēm || scēlērūm fūrīs || āgītāntībūs āmēns,
 cēu quōndām || tōrtō vōlītāns || sūb vēbērē tūrbō,
 quēm pūerī || māgno īn gīrō || vācuā ātriā cīrcūm
 īntēntī || lūdo īxērcēnt: || ille āctūs hābēnā
 cūrvātīs || fērtūr spātīs: || stūpēt īnscīā tūrbā,
 īmpūbēsquē mānūs || mīrātā vōlūbīlē būxūm;
 dānt ānīmōs plāgāe; || nōn cūrsū sēnīor īllō
 pēr rūpēs || sīlvāsque āgītūr; || trēpīdūmquē sēquūntūr
 ārmātāe fācībūs || fūrīae_ēt sērpēntībūs ātriā
 sāepīūs ūccūrrīt || gērmānī frātrīs īmāgō
 trīstīs ēt ūrā mōdīs || āttōllīt pāllīdā mīrīs:
 lātrōnēm ād || pōenam īngēntī || clāmōrē rēpōscēns.
 ēt quīa frātērnūm || pōtāvīt tērrā crūōrēm
 fērt lāppās || trībūlōs || que_īntērquē ītēntīā cūltā
 āspērā sīlvā sūbīt, || sēgnīsque hōrrēscīt īn ārvīs

115

120

125

130

135

140

cārdūs, || āgrīcōlās || vānīs ēlūdīt āvēnīš
ēxspēctātā sēgēs, || quīn ēt lāpīs ūmniā nūdūs
līmōsōquē pālūs || ūbdūcīt pāscūā iūncōd
hāud ālītēr || Chrīstūm sūmmō || quōd hōnōrē cōlēbāt 145
hānc Dēūs īnvīdīg ēt || crūdēlī mōrtē nēcābānt
frātrēs Iūdāei || īn Dōmīnūm || gēns sēmpēr īnīquā,
ātque ūdīs || īnfēnsā, || nēc ēxsātūrātā quīescēns.
Hīs pātriā pūlsīs, || tōtque hōrrīdā fūnērā pāssīs
cūnctūs ūb hānc cāedēm || tērrārūm clāudītūr ūrbīs 150
hīs ētiām spīnīs || hōrrēscīt pāgīnā sācrā
lāppāequē || trībūlīque ūdsūnt || ātque ūspērā sīlvā.
Sēd pōstquam īnfērnī || rēx mōrtē pērēmīt Ābēlēm,
quī iām fūndāvīt || sācrātōs sānguīnē mūrōs;
ōmnīpōtēns || nē cōepta ūpēra || īntērrūptā iācērēnt 155
ārtīfīcēs || ālīos mīsīt, || quī mōenīā cōndānt:
Sēthūm, quī || dūplīcēm cāsūm || trīstēsquē rūnās
mūndī dēs || crīpsīt gēmīnīs || īn pōstībūs; Ēnōs
hīc prīmo īnstītūit || mōrtālēs rītē pēcārī.
Kēnām, Mālālēel, || Iārēd, tūm mīsīt Hēnōchūm, 160
sūblīmēm hūnc rāpūit || Pārādīsī ūd āmōenā vīrētā. Lōngāevī
pālmās || nēcquīdquam ūd sīdērā tēndūnt māiōrēs, || sāevītquē
cānūm || lātrātūs, īn āurās;
ēt dīre ūltrīcēs || ūlūlārūnt sēdībūs īmīs, 165
īra īndīgnāntēs; || Plūtō frēmīt ūrē crūēntō,
mōrtālēm ūds || cēndīsse ūllūc, || ūnde ēxsūltāt ūpsē.
Ēt quāmvīs || pātriām ūntīquām || spēs nūllā vīdēndī pātrībūs,
hūnc || tāmēn āetērnām || spērārē sālūtē
āusī ūtque ūdfīlītēs || mēlūs cōnsīdērē rēbūs;
quōd pōstquam īnvīsām || lūcem hānc hōmīnēsquē rēlīnquānt 170

sēclūsūm nēmūs ēt || vīrgūltā sōnāntiā sīlvīs
dēvēniēnt tāndem, ēt || cūncūtā lāeta ārvā tēnēbūnt,
īncērtās || ūbī sūb zēphīrīs || mōtāntibūs ūmbrās
ādsidūō || rēsōnāt cāntū || fōrmōsūs Hēcōchūs
ād sācrōs fōntēs; || ūbī mōllīs āmārīllūm
flōrībūs ēt || dūlci ādspīrāns || cōmplēctītūr ūmbrā.

Hās Chrīstūs sēdēs, || hīc dēbītā prāemīā lāudī
īllīs prōmīsīt, || quī cīngēnt mōenībūs ūrbēm,
quīque ārcēs || āt tēctā cōlēnt || ēxcēlsā Sīōnīs.

Pōst hūnc Māthūšālēm || lōngāevūs mīttītūr; īllē
Iānūm nōn || ūllī vētērūm || vīrtūtē sēcūndūm
prōgēnūt; || cēntum āt || bīs dēnōs īstrūt ānnōs
īmmānī scēlērūm || nūtāntēm pōndērē mūndūm
Iānūs, dīlūvī || cāusās || ēt sīgnā dōcēndō
nām Plūto ādvērtēns || frūstrā se ūppōnērē īāctīs
mūrōrum āggērībūs || nēc pōsse āvērtēre āpērtā
vī Sōlīmām, tācītīs || ūppūgnāt frāudibūs īllām,

āetērnām pācem hōc || prāetēxīt frāudēm
nēc nōn cōniūgī || sīmūlātō pēctōrē tāedās
prāetēndīt, || nēmpe ūt gnātās || tē s īrpē Cāinī
iūngāntūr || gēnērīs Sēthī || dē gēntē crēatīs;
sīc mīscērē cūpīt pōpūlōs, || ēt pērfidūs ūnām
ēssē vēlūt || Sōlīmīs || ūrbem āt Bābīlōnē prōfēctīs,
scīlīcēt ūt || Bābīlōn || prēmērēt dītīonē Sīōnēm;
quōcīrcā cāpīt || īllē dōlīs, fāllītquē vēnēnō
sēthīdās mīsērōs; || fūrīt īngēns ūssībūs āestūs
pōstquam hāusērē ūcūlīs || fōrmā sūpērāntē pūellās,
dūlcībūs īllēcēbrīs || tūrpīquē cūpīdīnē cāptī
īn fūrīas || īgnēmquē rūunt, || āmōr ūmnībūs īdēm.

175

180

185

190

195

Ex hīs prōgēnītī sūnt vāstā mōlē gīgāntēs,	200
Āetnāeī frūstrās, cāelō cāpīta āltā fērēntēs.	
quīd scēlērūm fācīēs, ēt mōnstra jmmānīā dīcām	
tūrpēs cōncūbītūs, cāedēs, ātque ēffērā fāctā	
hōrūm cīclōpūm, quāe iūstā cōncītūs īrā	
ēlūit Ōmnīpōtēns, mēdīōquē sūb āequōrē mērsīt.	205
Tālīā cōnnūbīa, ēt tālēs cēlēbrānt hīmēnāeōs	
ēgrēgiūm Sēthī gēnūs, ēt stīrpēs sāevā Cāīnī.	
Scīlīcēt hāec pāx ēst, quām rēx prāetēndīt āvērnī,	
ūt sōcēri ēt gēnērī cōeānt mērcēdē sūōrūm.	
Ūtquē cāīnīgēnāe dōcēntūr clādē pūellāe:	210
quāe gēnūs ūmnē pēcūndūm dēdīt, ūmnē vīrōrūm.	
Ērgō iūstītīa, ēt māgnūs pīetātē Nōāchūs,	
īnstār mōntīs ǒpūs dīvīnā nūmīnīs ārtē	
āedīfīcāns, sēctā cōntēxuīt ābiātē cōstās,	
hūc vōlūcrūm pēcūdūmquē gēnūs gēnūs ūmnē fērārūm	215
ātque hōmīnēs ōctō, rēlīquōs vōrāt āequōrē vōrtēx,	
īnlūsītquē cāvō, lātērī pēnītūsquē cāvērnās	
īngēntēs ǔtērūmquē cībō pōtūquē rēplēvīt.	
Cōnvēnīunt ūrsae jnfōrmēs, fūlvīquē lēōnēs	
ē sīlvīs; tūm sāevūs āpēr, tūm pēssīmā tīgrīs,	220
ēt gēnūs ūmnē cānūm, quīn ēt gēnūs ācrē lūpōrūm	
āurītūsquē lēpūs, tīmīdīquē sēquūntūr ǒnāgrī,	
ēt līncēs vārīae jīm bēllēsque ād prōelīā cērvī,	
lānīgērāequē grēgēs, ēt āmāntēs ārdūā cāprāe,	
quādrūpēdēsquē cīti, ēt fōrtēs ād ārātrā iūvēnīcī.	225
Sīc quāecūm quē lēvēm vōlūcrīs sēcāt āethērā pēnnīs	
īngrēdītūr mīrūm dīctū dīvīnītūs ārcām;	
āerīāequē grūēs, ēt ǒvāntēs gūttūrē cōrvī;	

āccip̄itr̄es sāc̄rī ēt || cāndēnt̄es cōrp̄or̄e cīgn̄ī,
cōrn̄ix, quāe || plēnā plūv̄iām || vōcāt īmprōbā vōcē:
quāequē ārgūtā lācūs || cīrcūmvōlītābāt hīrūndō;
sōlāquē cūlmīnībūs || fērālī cārmīnē būbō
sūetā quērī ēt lōngās || īn flētūm dūcērē vōcēs.

Quīn mēdīō cēlērēs || rēvōlānt ēx āequōrē mērgī,
ātque ālīas || pēlāgī vōlūcrēs, || ēt quaē Āsiā cīrcūm
dūlcībūs īn stāgnīs || rīmāntūr prātā Cāīstrī,
lītōrāque hālcīonēs || līnquūnt, || ēt ācānthīs sāfēllōs,
ēt phīlōmēlā dāpēs, || ēt rāucāe rūrā pālūmbēs.

Ēt gēmēre āerīā || cēssāvīt tūrtūr āb ūlmō,
quīn ētīam̄ ā pāstū || dēscēdēng ā mīnā m gnō
cōrūōrum̄ īncrēpūit || dēnsīs ēxērcītūs ālīs.

Sēd nēquē quām || mūlta ēspēciēs, || nēc nōmīnā quāe sīnt
ēst nūmērūs, || nēc ēnīm nūmērō || cōmprēndērē rēfērt.

Nēc Dēūs hās vōlūit || fērūārī ā flūctībūs ūmnēs,
sēd bīnae ēx || quōvīs gēnēre īn || grēdīūntūr īn ārcām;
nāvītā nām || trīstīs nūnc hās, || nūnc āccip̄it īllās,
āst ālīas lōngē || sēmōtās ārcēt ārēnā.

Vīx sēse īclūsīt || quum̄ ēffūssīs īmbrībūs ātrā
tēmpēstās || sīnē mōrē fūrīt, || tōnītrūquē trēmīsēunt
ārdūā tērrārum̄ ēt || cāmpī: || rūit āsthērē tōtō
tūrbīdūs īmbēr āquā, || dēnsīsquē nīgērrīmūs āustrīs.
Präetērē āg || gērībūs rūptīs || Nēptūnūs āb āltō
fērtūr īn āb || rūptūm cūmūlō, cāmpōsquē pēr ūmnēs
īrrūit āerīōsque ēvīncīt gūrgītē mōntēs.

Stērnīt āgrōs, || stērnīt sātā lāetā, bōūmquē lābōrēs;
prēcip̄itēsquē trāhīt || sīlvās; || gēnūs ūmnē fērārūm
ēt pēcūdēs, || Ārmēntā, vīrōs; || nēc iam̄ āmplīus ūllās

230

235

240

245

250

255

āpārēt tērrāe, || cāelum ūndīque, ēt ūndīquē pōntūs:
sērvātī ēx ūndīs, || sōlum hī quōs ārcā tēnēbāt.

Sīc ārcām Chrīstūs Grāñis Ēcclēsīa čst

260

āt nōn hūmānīs mānībūs, || nōn ārtē māgīstrā
ēxtrūxīt || sēd mōrtē sūā, || vērbōquē pōtēnī,
ātque hōc īclūsōs || līgno ūccūltāvīt āmīcōs.

Dūm mārē prāe || rūmptūm pēlāgō || prēmīt ārvā sōnāntī,
dūm Dēus īrārūm || s ūbmērgīt flūctībūs ūrbēm.

265

Ūtquē gūbērnātōr || mēdīā || nūnc Iānūs ī ūndā
ōmnē gēnūs pēcūdūm, || nēc nōn gēnūs ūmnē fērārūm
ātque hōmīnēs || līgno īclūsōs, || pīctāsquē vōlūcrēs
pēr sāxa īncōlūmēs, || pēr tōt vādā cāerūlā vēxīt:

sīc Chrīstūs || līgno ādfīxūs || sērvāvīt āb ūrcō
dīlēctām Sōlīman ēt || pēr sāxā lātēnīā dūxīt
lītūs ād āethērīum, || pōrtūque īxpōnīt īlātō.

270

Ō fātē gēntē Dēūm, || Sōlīmāeām ē flūctībūs ūrbēm
quī rēvhīs nōbīs, || āetērnāquē mōeniā sērvās;

ēxpēctātē sōlō || Iūdāe || ārvīsquē Sīōnīs,
sīt mīhī cērtā dōmūs, || rēquiēs sīt cērtā lābōrūm;
fāc vīdēām pātriōs || lōngō pōst tēmpōrē, fīnēs.

275

Dā tāndēm || pēlāgī cūnctōs || sūpērārē lābōrēs,
ēt mūndī || pērfērrē mīnās, tūmōr ūmnīs ēt īrāe
sūbsīdānt pōntī, || pātriāe dūm dūlcīs ād ūrās
vēlā dāmūs, || vāstūmquē cāvā || trābē cūrrīmūs āēquōr.

280

Pōstquām ūmnēs || pēlāgīquē mīnās, || cāelīquē tūlīssēt
iām sēnōr Iānūs, || tōt tēmpēstātībūs āctūs;
ēmīsīt || tāndēm vōlūcrēm || dē nāvē cōlūmbām,
flūctībūs ūpprēssām || tērrām cāelīquē rūnā
ēexplōrārē iūbēns, || sī sēse āttōllērē rūrsūs

285

īncipīt āc mōntēs || āpērīre, āc vōlūerē fūmūm
īllā dřū || fēssīs ārcām || cīrcūmvōlāt ālīs;
nēc rēquiem̄ jn || vēnīt pēdībūs, || nāmque ūmnīā plēnīs
rūrā nātāt fōssīs, || nēc ādhūc ēxhāustā rēsīdēnt 290
flūmīnā, || sē rūrsūs nōta|| īn cūnābūlā cōndīt
sēptīmā sēd || pōstquām lūcēm || mōrtālībūs ālmām
āurōra ēxtūlērāt, || rādīnsquē rētēxērāt ūrbēm
ēmīsīt || rūrsūs māgnūm || pēr īnānē cōlūmbām
hāud mōrā sē || tōllīt cēlērēm, || līquīdūmquē pēr āurās 295
rādīt ītēr, || vīrīdī tāndēm || sūpēr ārbōrē sīdīt.
Dūm vērō || Iānūs cāelūm || spēcūlātūr ēt ālīs
plāudēntēm || vīsū sēquītūr || sūb nūbē cōlūmbām,
ōbsērvāns || quāe sīgnā fērāt, || quō tēndērē pērgāt; 300
īn rōstrō vīrīdēm || dēcērpsīt āb ārbōrē rāmūm;
mōxquē vōlāns tēnūes || sē sūstūlīt ālēs īn āurās,
ātquē rēdīt || rāmūm rēfērēns || fēlīcīs ūlīvāe;
sūbsīdīsse ūndās || mōnstrāt, || pācēmquē rēpōrtāt.
Hīc sēnīor || Iānūs prīmūm || spērārē sālūtēm
āusūs ēt ādfīlīctīs || mēlīus cōnsīdērē rēbūs. 305
Sīc quāndō dīvīnae īrāe || dēnsīssīmūs īmbēr
īncūbūit mūndō, || mēdīōquē sūb āequōrē mēršīt
hūmānūm gēnūs, || īn cāelō dēmīssā cōlūmbā ēst
ōrē fērēns pācem̄ ēt || rāmūm vīvācīs ūlīvāe.
āurēus hīc īlle ēst || fōlīs ēt vīmīnē rāmūs 310
dīvīni ēlōquī, || māgnūm ēt || vēnērābīlē dōnūm,
quōd Chrīstūs nōbīs || dēmīssūs āb āethērē sūmmūm
āttūlīt, āt mūndūm || sūbmērsūm ā mōrtē rēdūxīt,
pōstquām prīmūm hōmīnēm || dēcēptūm mōrtē fēfēllīt
rēx Plūtō, || stīgīōquē cāpūt || dāmnāvērāt ūrcō; 315

sēptimā sēd || pōstquām stēllās || āurōrā fūgārāt,
ēcce jtērum āstēriās || ēmīttūr ālēs īn āurās,
ēxplōrāre ūdās || tērrās; || illa ārdūā pēnnīs
āstrā pētīt, || nēc pōst ōcūlīs || ēst rēddītā Iānī
hīnc sīcam jntēllīgīt || tēllūrēm, || ēt cūctā sērēnō
iām cāelō || cōnstārē vīdēt: nēc fōntībūs āmnēs
āmplūs ērūmpūnt || āuctī plūvīalībūs āustrīs
sānguīnā sīc || pōstquām vēntōs || plācāvīt ēt īmbrēs
īrāe cāelētīs || Chrīstūs, || nūbēsque fūgāvīt,
fērtūr īn āstrā vōlāns, || sūpērūmque ēnāvīt ād ārcēs. 320

Ō pātēr, || hānc ānīmām || quūm tū dē cōrpōrīs ārcā
dūxērīs, || ēt vērbō fēssōs || lāxāvērīs, ārtūs;
tūnc cēlētīs ārās || trēpīdāe cōncēdē cōlūmbāe;
dā pēnnīs fērrī || pēr īnānīa nūbīlā cāelī:
ūt tēcum āethērī || lūstrēm || cēlsa ātriā tēmplī; 325

ānnūūs ēxāctīs || cōmplētār mēnsībūs orbīs,
ēx quō iāctārī || vēntīs ēt flūctībūs ārcā
ōmnīpōtēns || vōlūit || Iānī || mīsērātūs āb āltō;
hāesīt īn || āerīs || Ārārātī mōntībūs īllā;

quām vīcīnam āstrīs || sōbōlēs || dūm nēscīa Iānī
spēctārēt || pōsthāec īmīs || dē vāllībūs, ārcām
crēdēbāt rāptām || sūblīmem ād sīdērā cāelī. 330

Hānc fōrte ōb || cāussām || vētērēs || cēcīnērē pōetāe
dēlēctōs hērōas || quōd pēr mārē vēxērāt Ārgō
īncōlūmēs, || sūblīme jntēr || cāeli āstrā lōcātām. 335

Sēd Chrīstī nāvīs, || cūi nūnc Ēcclēsīa nōmēn,
pōstquām dēfūncta ēst || fīnēm, || pōrtūsquē tēnēbīt
āethērīos ūlīm, || quūm mūndī ēvāsērīt ūndīs
Chrīstīādūmquē dūcēs || cāelētīa vēxērīt ārvā;

ōmnīpōtēns || gēnītōr rērūm, || cūī sūmmā pōtēstās, 345
 mōrtālem ērīpīet || fōrmām, || māgnīquē iūbēbīt
 āethērīs ēssē fācēm, || quālīs Phōebāeūs Āpōllō
 ēt sōrōr ālmā rēgēns || spūmāntēm lūmīnē pōntūm.
 Ēt iām cēssāvīt || mīscērī mūrmūrē Pōntūs,
 ēmīssāmque hīemēm || vērūs Nēptūnūs ābēgīt 350
 cōllēctum hūmōrēm || zēphīrīs || spīrāntībūs hāurīt
 ēt iūbēt hībērnīs iām pārcērē flātībūs ēurōs.
 iāmque ītērūm || lūcēm pēcūdēs || hāusērē, vīrūmquē
 tērrēa prōgēnīēs || ītērūm cāpūt ēxtūlīt ārcā, 355
 īmmīssāequē fērās || sīlvīs, || ēt sīdērā cāelō;
 ēxcīpīt ēt rūrsūs || cāeli īndūlgēntīā tērrās,
 pārtūrīt ālmūs āgēr, || zēphīrīquē rēpēntībūs āurīs
 lāxānt ārvā sīnūs; || frōndēs nūnc ēxpōlīcāt ūmnēs
 pāmpīnūs, ēt rūrsūs || nōvā prātā cōlōribūs ārdēnt.
 Iāmquē sēnēx ārcāe || pōrtām rēsērvāvīt, ēt īpsē 360
 dēfēssūs rērum ēt māgnō || tēllūrīs āmōrē
 ēxīt, || ēgrēssōquē lābānt || vēstīgīā pītmā;
 ēt sōcī || tāndēm ūptātā || pōtīūntūr ārēnā.
 Ēgrēdītūr || gēnūs ūmne āvīum, || pēcūdūmquē fērārūmque 365
 ād scōpūlōs || mērgī rēvōlānt, || ād flūmīnā cīgnī,
 ād sīlvās tūrtūr, || dēsērta ād cūlmīnā pāssēr:
 ēt Scīllāe trēmūlīs || pētīerūnt āethērā pēnnīs.
 quās sēquītūr || sūblīmē vōlāns || ād sīdērā nīsūs
 nūnc tēpīdūm ād || sōlēm pēnnās || īn lītōrē pāndūnt
 dīlēctāe || Thētīdi hālcīōnēs, || nūnc nōctūā cāntūs 370
 ēxērcēt || rūrsūm sērōs || ēt būcūlā cāelūm
 sūspīcīēns pātūlīs || iām cāptāt nārībūs āurās,
 ēt cōrvī || prāetēr sōlītūm || dūlcēdīnē lāetī

īngēmīnānt līquidās prēssō tēr gūttūrē vōcēs āut quātēr, ātque āltām sūprā vōlāt ārdēā nūbēm.	375
Āviā iām rēsōnānt āvībūs vīrgūltā cānōrīs ēt Vēnērēm cērtīs rēpētūnt ārmēntā dīēbūs gārrūlā iām tīgnīs nīdūm sūspēndīt hīrūndō cāndīdā plāudīt āvīs lōngīs īnvīsā cōlūbrīs lūstrā fērās rēpētūnt, scāndūnt dūmētā cāpēllāe	380
cētērā pāscūntūr vīrīdēs ārmēntā pēr hērbās ēgrēssūs Iānūs, cāelōquē pōtītūs āpērtō prīncīpiō dēlūbrā fācīt, pācēmquē pēr ārās ēxquīrīt, māctāt lēctās dē mōrē bīdēntēs	385
cōepīt īn āprīcīs mōx cōllibūs ūrdīnā vītēs pōnērē, mātūrāequē fūit tūnc vīnītōr ūvāe sēd pōstquām ȳīmīō sēsē ēxhīlārāssēt Iācchō nōn ādsūētūs ādhūc Āchēlōiā pōcūlā nūpēr īnvēntīs mīscērē ūvīs; iācēt ēccē sūpīnūs	390
mēmbrā dēō vīctūs, tōtōsque ēxtēndītūr ārtūs sēd sīmūl āc pūērī sōmnō vīdērē iācēntēm Chāmō vīpērēum īns pīrāt rēx Plūtō vēnērūm frātrībūs ūt rīdēns mōnstrārēt tūrpīa mēmbrā nāmquē prōcūl vēntīs fēmōrī dēlāpsā iācēbāt	395
quāe sūmūs prōpriō cūm frātre ȳbnūbīt āmīctū sīc Chrīstūs pōstquām cārchēsīa spūmēā mūstī. Īrāe dīvīnae hāusīssēt, dē stīpītē pēndēns cērvīcem īnflēxām pōsūit, sōmnōsque pētīvīt īllum ēt pēndēntēm pūeri, ēt rīsērē gēmēntēm.	400
Ēt rīdēnt rūbrōs rēvōmēntēm pēctōrē flūctūs Tūnc Iānō dāt iūrā Dēūs, tūnc lēgībūs ūrbēm Fūndāvīt; frātrēs ȶdīō cērtārē vētābāt	400

Āut cāpēre īnsīdīs rēs frātrum, aut vērtērē prāedās Ūt pārcānt scēlērārē mānūs īn sānguīnē frātrūm Ūt cāstā mānēānt sūb rēllīgīōnē nēpōtēs	405
Ūt tūrpēs vītēnt thālāmūs, vētītōsque hīmēnāeōs Vīscērā nē vīvīs rāpīānt ānīmālībūs; ātrō	
Sānguīnē nē pēcūdūm vēscāntūr, īamquē pōtēstās cōncēssā jn pēcūdēs, quōd quāmvīs frōndībūs ðlīm	
sīnt pāstī pātrēs, ēt vīctū sīmplīcīs hērbāe	410
nūnc vīrēs pēcūdūm mēmbrīs rēvōcārē līcēbīt quīn ēt prōmīttīt sē nōllē īmmērgērē pōntō	
ūltērīūs tērrārum ūrbem, ēt gēnūs īmnē fērārum ēt gēnūs hūmānum, ēt pēcūdēs pīctāsquē vōlūcrēs	
Hōc fōedūs rōsēō fīrmāt thāumāntīs ūrē	415
nēmpe īrīs crōcēs pēr cāelūm rōscīdā pēnnīs mīllē trāhēns vārīōs ādvērsō sōlē cōlōrēs	
sēd Plūtō nōndūm sātiātūs clādē priōrē quām Sōlīmāe tāedīs fūnēstīs īntūlīt; ēccē	
rēllīquīās ǒdīo īnsēquītūr, stīrpēmquē fūtūrām	420
nē quīd īnēxpērtūm līnquāt, quō fūndītūs ūrbēm vērtāt ēt āequā sōlō fūmāntīa cūlmīnā pōnāt	
āudīerāt māgnā sēmī dē stīrpē nēpōtūm vēntūrūm Chrīstūm, quī fīrmō fōedērē iūngēt	
īmpēriō Sōlīmē stīrpem, ēt gēnūs īmnē Iāpētē	425
quōs pārībūs rēgēt āuspīcīs, sōcīosquē vōcābīt īlle ūt cōmmūnēm pōpūlūm sībī sūbdērēt, īmnēs	
ādvōcāt, īnquē dēum scēlūs īrrītā iūrgīā iāctāt; crūdēlēm quē vōcārē āudēt quī gūrgītē vāstō	
dūm fōedām glōmērāt tēmpēstātem ūmbrībūs ātrīs	430
tōt pēcūdēs, hōmīnēsque īmmērsīt sūādēt ūt āltām	

āedifīcēnt tūrrīm, cāelō que ēdūcērē cērtēnt quāe pēlāgī flūctūs tēmnāt, cāelīquē rūnās hīc, īnquīt, lōcūs ūrbīs ērīt, rēquīesquē lābōrūm hīc ārx, hīc rēgnūm vērtūris gēntībūs ēstō	435
quīs prōhībēt mūrōs iācēre ēt dārē cīvībūs ūrbēm? Ō mīsēri, ēt rāptī nēc quīdquam īx āequōrē! Nūsquām vōbīs cērtā dōmūs, dīcēntūr mōenīā nūsquām?	
quāre āgīte, ēt mēcūm sūblīmēm cōndītē tūrrīm āstrīs vīcīnam ēt quāe cūlmīnē pūlsēt ūlīmpūm	440
hīs vēro ārrēctī dīctīs, āctīquē fūrōrē āccīngūnt opērī sēsē; pārs dūcērē sūlcōs fūndāmēntā lōcānt ālī, pārs tōllērē mōlēs mūrōrūm īngēntēs, āptānt pōrtāsquē fēnētrāsque	
hī lātērēs vāstīs fōrnācībūs īgnē cōquēbānt hī fīngūnt, ālī vēntōsīs fōllībūs āurās āccīpīunt, rēddūntquē: nīgrūm lēgit īllē bītūmēn quālīs āpēs āestātē nōvā pēr flōrēa rūrā	445
ēxērcēt sūb sōlē lābōr, quūm gēntīs ādūltōs ēdūcūnt fētūs, āut cūm līquēntīā mēllā stīpānt ēt dūlcī dēstēndūnt nēctārē cēllās	450
āut onēra āccīpīunt vēniēntum, āut āgmīnē fāctō īgnāvūm fūcōs pēcūs ā prāesēpībūs ārcēnt fērvēt opūs rēdōlēntque Hīmō frāgāntīā mēllā	
ōllīs sūb rīdēns hōmīnūm rērūmquē rēpērtōr vērtīcē stāt cāeli, ēt fūlvā dē nūbē tūētūr īnstāntēs opērī ārtīfīcēs, ēt vānā mīnāntēs	455
hāud mōrā sū ccīntūs nīmbīs, ēt tūrbīne āb āltō dēscēndīt cāelo, ātquē mīnās mīsērētūr īnānēs ārtīfīcīum, ēt tāntōs mōrtālībūs ēssē fūrōrēs	460

ūt spērēnt || sē pōsse ipsūm || cōntīngērē cāelūm
prōptērēa || dēdīt ūrā sōnō || dīscōrdīa_ēt ūmnēs
iām līnguīs vārīos || vārīas dīspērsīt īn ūrās
Ēurōpa_ātque Āsiā, || pūlsūs || Chām trīstīs ād Āfrōs
dīscēdīt, || lōngāe || que īgnōtīs ēxsūlāt ūrīs 465
mūltā gēmēns || īgnōmīnīām, || plāgāsquē tōnāntīs
ūltōrīs, tūm || quōs āmīsīt || ēgēmūs āmīcōs
dūm pātriā prōfūgūs || sītiēntēs ērrāt ād Āfrōs
ēt tūrrīm adspēctāns || rēgnīs ēxcēssīt āvītīs
nēc sībī iām || pātriām_āntīquām || spēs ūllā vīdēndī 470
nēc cārōs || frātrēs || ēxōptātūmquē pārēntēm
iām pētīt ūt pērhībēnt || Ēurōpae_ēxtrēmā Iāpētūs
āt Sēmūs pātrīs || Āsiāe cōnsēdīt īn ārvīs
hūiūs ād āurōrām || sōbōlēs || pēnētrāvīt ēt Īndōs
sīc Bābīlōn || dēsērtā iācēt, || trāxītquē rūnām 475
ēt iām dīrārum_ēst || dōmūs ūppōrtūnā vōlūcrūm
quām Plūtō vōlūit || dōmīnārī gēntībūs ūlīm
āt vērō tērrām || mōrtālēs vērtērē fērrō
prūdēns īnstītūit || Iānūs || prīmūsquē pēr ārtēm
mōvīt āgrōs, || cūrīs āmēns || mōrtālīa cōrdā 480
nēc tōrpērē grāvī || pāssūs sūā rēgnā vētērnō
ēt dōcēt, ūt sōbōlēs || mēdītāndo_ēxtūndērēt ārtēs
pūllātim, ēt sūlcīs || frūmēntī quāerērēt hērbām
ēt sīlīcīs vēnīs || ābstrūsum_ēxcūdērēt īgnēm
tūm dōcūit || nātōs || sēgētī || prāetēndērē sēpēm 485
īnsīdīās || āvībūs || mōlīri_īncēndērē vēprēs
bālāntrūmquē grēgēm || flūviō mērsārē sālūbrī
ēt grūibūs pēdīcās || ēt rētīa pōnērē cērvīs
āuntōsquē || sēquī lēpōrēs, || ēt fīgērē dāmās

<p>ēt tōrrēre Jgnī frūgēs, ēt frāngērē sāxō ēt quīā iām tēllūs fācta ēst ūlīgīnē sālsā dīlūvīi stērlīs, nēc fērtīlīs īllā iūvēncīs cōmmōdā nēc sēgētī, nēc Bācchī mūnērē fēlīx prōptērēq īn cāmpīs tēnūēs, dēdūcērē rīvōs ēt sātūrārē fīmō pīnguī sōlā iūssīt āmārā ēt cīnērem īm mūndūm ēffētōs iāctārē pēr āgrōs ātquē fērōs frūctūs dōcūit mōllīrē cōlēndō ēt lāetām tēnūi vītēm cōmmītērē sūlcō ēt quum ūlīm sērās dēpōnēt vīnēā frōndēs frīgīdūs ēt sīlvās āquīlō nūdābīt hōnōrē īnstrūit ēt cūrvō Sātūrnī dēntē rēlīctām ātrēctēt vītem āttōndēns, fīngātquē pūtāndā mūltāquē prāetērēā, spātīs quae ēxclūsūs īnīquīs prāetērēo ātque ālīs pōst mē mēmōrāndā rēlīnquō īntērēā Sēmūs Sōlīmē tēcta āltā lōcābāt quām pēne hōrrīsōnūs Nēptūnō īnmērsērāt ēurūs sēd nātī cāptī īnsīdīs ēt frāudībūs īrcī scīlīcēt Ārphāxād, tūm Sāle ēt māxīmūs Hēbēr ūndē gēnūs, līnguam ēt nōmēn dūxērē mīnōrs tūm Phālēg, Rēbū, Sārūch, Nāchōrquē, Tāhrōquē sēgniūs īns tābānt ḥpērī, rēgnōquē fūtūrō īmmēmōrēs tāntī rēgnī rērūmquē sūārūm īntēr quōs Ābrām Bābīlōnī tēctā nōvāntēm cōnspīcīt ūmnīpōtēns, cāelōque ītā fātūr āb āltō nōmīnē cōmpēllāns; tū nūnc Bābīlōnē mōrārīs fūndāmēntā lōcāns, īnīmīcam ēt nēsciūs ūrbēm ēxtrūis, hēu rēgnī rērūmquē ūblītē tūārūm quīd strūis? Āut quā spē stīgīs tēris ūtiā tērrīs?</p>	490 495 500 505 510 515
---	--

Hāe tībī mūtāndāe || sēdēs, || tērra_{illā} pētēndā
 quām tībī mōnstrābō, || tū māgnīs māgnā pārābīs
 mōenīa vēntūrōs || tōllēmūs īn āstrā nēpōtēs
 īmpērīum || que_{urbī} || dābīmūs: || pātrīāmquē pātrēmquē
 līnquerē nē pīgēat, || nēve_{extērā} quāerērē rēgnā
 ān tē nūllā mōvēt || tāntārūm Glōrīa rērūm
 nēc sūpēr īpsē tūā || mōlīrīs lāudē lābōrēm
 sūrgē cītūs || Sōlīmās || ārcēmquē rēquīrē Sīōnīs
 āttōnītūs || tāntō || mōnnītu_{īmpērīō}quē tōnāntīs
 Ābrāmūs, || sūbītō || Chāldēās dēsērīt ūrās
 īgnōtāsquē dōmōs || ātque_{ārvā} ālīēnā pētīvīt
 īncērtūs || quo fātā fērānt, || ūbī sīstērē dētūr
 ēt tāndēm_ōpātāe || pēnētrāvīt līmīnā tērrāe.
 Āethērīa || tūnc ēccē plāgā || rēx māgnūs Ōlīmpī
 nūbē sēdēt || cāndēntī_{ēt} sīc ādfātūr Ābrāmūm
 hūc gēmīnās || nūnc flēctē_{ācīēs}, || hānc ādspīcē tērrām
 sēu dēxtrā || lāevāquē vēlīs, || sēu sōlīs ād ūrtūm
 sōlīs ād ūccāsūm, || quāecūm || que_ādspe_{xērīs}, ūmnēm
 hānc tērrām_āccīpīēs: || hāec lītōrā cūrvā tēnēbīt
 prōgēnīēs || māgnūm cāelī || vēntūrā sūb āxēm
 hīc tībī cērtā dōmūs || cēlsīs || cāpūt ūrbībūs ēxīt
 sīdērā cūnctā nōtā || tācītō || lābēntīā cāelō
 nāmquē dīēs cāelō || cōncēssērāt, || āstrāquē bīgīs
 īgnēā nōctīvāgīs || pūlsābānt āethērīs ūrbēs
 tēntā, sī || pōssīs, || nūmērō || cōmprēndērē cērtō
 lītōrē, quām || mūltāe || zēphīrō || tūrbēntūr ārēnāe
 tālīs ērīt || sōbōlēs || quām pārtū cāndīdā Sārā
 quāmīs iām stērīlīs || fūndēt tībī; māxīmūs īllē
 nāscētūr pūlchrā || cāelēstīs ūrīgīnē Chrīstūs

520

525

530

535

540

545

quī grāvīdam īmpērīs || Bābīlōnem, ārmīsquē frēmēntēm
sērvītō prēmēt, ēt || tōtī dōmīnābītūr ūrbī
hūnc tu ūlīm || cāelō spōlīs || Bābīlōnīs ūnūstūm 550
āccipīēs; || vōtīs || quē vōcābītūr īllē pēr ūmnēs
quās Phāetōntīs ēquī || pērflābūnt lūmīnē tērrās
hīs dīctīs || cūrae ēmōtās || pūlsūsquē pārūmpēr
cōrdē dōlōr; || sēd Plū || to īn āpērtā pērīcūla Ābrāmūm
cōnīcīt, || ūt pōssīt || Chānānēo ēxpēllērē rēgnō 555
nī pātēr āethērīus || vīrēs ānīmūmquē dēdīssēt
dūm bēllo Āssīrī || vērābānt ūppīdā rēgēs
quīnquē Pālēstīnāe, || Lōthūm dē frātrē nēpōtēm
cōrrīpīunt, || cāptō || vīm dūram ēt vīncūlā tēndūnt
hāud prōcūl ā || Sōdōmīs || hābītābāt vāllībūs īmīs 560
Lōthūs, ūbī || gēns sāevā vīrum; || ātque ēffrēnā Dēiquē
cōntēmtrīx || pōsūēre ūrbēs, || quās rēctōr ūlīmpī
fūlmīnē dīsīcīt, || dēnsa īntēr nūbīlā flāmmās
sūlpħūrēas tōrquēns; || quāe tāntum āccēndērāt īgnēm
cāusā pātēt, || nēmpe īnfāndūm || Vēnūs īmprōbā flāmmām 565
ōssībūs īn || dūris īnvēnūm || vērsāvīt āmāntūm
sīc Dēus īgnē nēfās, || īgnēm sīc īgnē pīāvīt
hēu quāntāe || scēlērūm fāciēs, || quae īmmāniā cōeptā
mōrtālēs || āgītānt mīsērōs, || cāelūmquē lācēssūnt
āh quōtīes māgnā || tēstātūr vōcē pēr āurās 570
ōmnīpōtēns? || quōtīes scēlērūm || nōs ādmōnēt īngēns
pōrtā tōnāns cāeli, ēt || nīmbīs īllīsā rēclāmānt
fūlgūrā, nēc || sūmmī pōtērīt || rēvōcārē pārēntīs
vōx līcēt īncrēpītāns || īterūmquē īterūmquē mīnētūr
nōnnē sūbīt || quōt rēgna ūlīm || pēccātā lūerūnt 575
quūm pātēr īrātūs || tēllūrem ēffūdīt īn ūndās?

dīlūvīo ēx īllō || quōt vāstā sūb āequōrē mērs̄t
ārvā ūrbēsquē sīmūl, || quōt strāvīt fūlmīnē tūrrēs?
Quōtque ūrbēs || trēmēfāctā sōlō || tērrā īmā dēhīscēns
ābsōrpsīt, || quāe nūnc fūndō || vōlūuntūr īn īmō? 580

Quīd tēmpēstātēs || dīcām vēntōsquē fūrēntēs
Āeoīlia ēxcītōs, || aut āctōs nūbībūs īmbrēs?
Ēt mēmīnīstīs ēnīm || cūnctī ēt || mēmōrārē pōtēstīs
ān vōs nūllā mōvēt || tāntī || tērrōris īmāgō?

Nēc pērītūrūs ādhūc || crūdēlī fūnērē mūndūs? 585

Quūm tēllūs || īpsūm fūmō || sūbtēxēt ūlīmpūm
āttōllētquē glōbōs || flāmmārum, ēt sīdērā lāmbēt
tūm flāmmīs || cōllāpsā rūēnt || mūndī īomnī rēgnā
ān tērgō, ēt mīsērī lōvēm || quūm fīlmīnā tōrquēt
nēc quīdquām hōrrētīs? || cāecīque īn nūbībūs īgnēs 590

tērrīfīcānt ānīmōs || ēt īnānīa mūrmūrā mīscēnt?
Dīscītē iūstītīām || mōnītī ēt || pērsōluīte hōnōrēm
mōrtālēs, || īllī, || quī foedērā fūlmīnē sāncēt
nēu flāmmās || lōvīs ēt sōnītūs || tēmnātīs ūlīmpī
māgnā pārēns frūgūm || fūit, ēt dītīssīmā tērrā 595

hāec ūlīm; || cūiūs || flāvēntīā cūltā rīgāvīt
Iōrdānūs vārīs || pēr cāmpōs flēxībūs ērrāns
āt quāe pīnguīs hūmūs || dūlcīque ūlīgīnē lāetā
quīquē frēcūens hērbīs || ēt fērtīlīs ūbērē cāmpūs
ēt quī prāevālīdās || quōndām, || mūltōquē flūēntēs 600

sūffēcīt || Bācchō vītēs, || quī fērtīlīs ūvāe
quī lātīcīs, || quālēm pātērīs || lābāmūs ēt āurō
nūnc lācūs ēst īngēns, || vāstāquē vōrāgīnē gūrgēs
quī pīcēas lātīcēs || nīgrōquē bītūmīnē spīssās
cūm gēmītu ērūctāt, || fūndōque ēxāestūat īmō 605

īntērdūmque ātrām prōrūmpit ad āethērā nūbēm quām sūpēr hāud ūllāe pōtērānt īmpūnē vōlāntēs tēndēre ītēr pēnnīs: tālīs sēse hālītūs ātrīs fāucībūs ēf fūndēns sūpēra ād cōnvēxā fērēbāt sī quāe fōrtē lācūm sūprā vōlītāvērit ālēs hāec prāecēps āltā vītām sūb nūbē rēlīnquīt ēst ētīam lācūs hīc īpsīs nōn pīscībūs āequūs nāmque hīs īnnāntēs vūlgō mōrīūntūr īn ūndīs ūndē lācum Hēbrāēī dīxērūnt nōmīnē mōrtūum hās pīcē tōrrēntēs sī quīs spēctāvērit ūndās iūrārēt Stīgīi cāpūt īmplācābīlē fōntīs hīc ēsse, ātque īpsās fāucēs grāvēdēntīs āvērnī Jōrdānī tāmēn hīc flūvīūs sē cōndīt āmōenūs hīc ētīam cīnērēs pāssīm spārgūntūr īn āgrīs rēlīquīās ūltrīcēs flāmmās, quōs fūlmīnīs āuctōr īn Sōdōma īt dīxī lārgō dēmīsērāt īmbrē flāmmārum īmmēnsūm cāelō rūit āgmēn āb āltō pērquē dōmōs vīctōr, pērque āltā cācūmīnā rēgnāns nūlcībēr īn vōlūit flāmmīs ūrbem, ēt rūit ātrām ād cāelūm pīcēā crāssūs cālīgīnē nūbēm Sīc flāmmā sūpērāntē dōmūs, cēcīdērē sūpērbā ōppīda, ēt ūmnīs hūmō fūmāvīt strātā Gōmōrrā īn trīstēm nūnc vērsā lācūm, stīgīāmque pālūdēm quām cīrcūm līmūs nīgēr ēt dēfōrmīs ārūndō ēt cīnērēs foedi, ēt stērīlēs dōmīnāntūr ārēnāe frūgībūs īnfēlīx tēllūs, nēc cōmmōdā Bācchō nēc pēcō rī ūppōrtūnā, nēc ārbōrē fērtīlīs ūllā īn cīnērēm fūmūmque ābēunt fallācīā pōmā hāc īn plānītīē quāe mōntībūs ūndīquē cīncta ēst	610
	615
	620
	625
	630

īntēr quōs fāucēs āngūstae, <u>ădītūsquē</u> mǎlīgn̄i ārmōrūmquē dōlīs vāllēs ēt frāudībūs āptāe Āssīrī bēllūm dīrā cūm gēntē gērēbānt hīc quīnque <u>Āssīrīo</u> pārēbānt ūppīdā rēḡi bīs sēnīs ānnīs: sēd tāndem <u>īnfāndā</u> fūrēntēs ēxcūssērē iūgūm cīvēs; frēnūmquē rēcūsānt	635
āmplīus āccīpēre, aut dīctō pārērē tīrānnō prōptērēa <u>jīn</u> fērrūm prō lībērtātē rūebānt quīnque <u>jīllāe</u> māgnāe pōsītīs īn cūdībūs ūrbēs tēlā nōvānt tūnc Ādmā pōtēns, Sōdōmāequē sūpērbāe	640
ēt Sēbōim, cūm Bēlā, tūrrī gērāquē Gōmōrrā tēgmīnā tūtā cāvānt cāpītūm flēctūntquē sālīgnās ūmbōnūm crātēs: <u>ālī</u> thōrācās āenōs	645
āut lēvēs ōcrēas lēntō dūcūnt ārgēntō vōmērīs hūc ēt fālcīs hōnōs, hūc ūmnīs ārātrī cēssīt āmōr; rēcōquūnt pātriōs fōrnācībūs ēnsēs	650
ērgō ūmnīs fūrīs sūrgēns Bābīlōnīā īnstīs ād pōenām pōscūnt prāesēntī Mārtē rēbēllēs īn quōrum <u>ēxitīum</u> cōniūrānt fōedērē firmō	655
fīnītīmāe gēntēs, ūrbēsque, <u>ōpūlēntāquē</u> rēgnā quī sāltūs Sārāndā tūōs, quī pīngüē Sīrōrūm lītūs ārānt cēlērīsquē bībūnt quī Tīgrīdīs ūndās	
quīquē cōlūnt lāetōs phārētrātāe Pērsīdīs āgrōs ōmnēs hī līnguīs, hābītū quoquē vēstīs, ēt ārmīs dīvērsī cōnvēnērūnt; pārs māxīmā glāndēs	
līvēntīs plūmbī spārgīt, pārs spīcūlā gēstāt bīnā mānū, fūlvōsquē lūpī dē pēllē gālērōs tēgmēn hābēt cāpītī; vēstīgīā nūdā sīnīstrī īnstītūērē pēdīs, crūcūs tēgīt āltērā pērō	660

hīs ēnsēs falcātī, īllīs sūnt āclīdēs ārmā hī tērētī pūgnānt mūcrōne, īlli hōrrīdā quāssānt pīlā mānū sāevōsquē gērūnt īn bēllā dōlōrēs hūic pēllīs lātōs hūmērōs ērēptā iūvēncō pūgnātōri opērīt, cāpūt īlliūs ūrīs hīatūs ēt mālās tēxērē lūpī cūm dēntībūs ālbīs hōrrīdūs īn iācūlīs ēt pēllē Lībīstīdīs ūrsāe	665
hīc īncēdit ōvāns. hīc tērgum īmmānē lēōnīs īmpēxūm sēta, ēt prāefūlgēns ūnguībūs āurēis īndūit, hērcūlēo que hūmērōs ūbnūbīt āmīctū īlle āutēm phārētra ēt mācūlōsāe tēgmīnē līncīs sūccīnctūs grādītūr fāmūlīs cōmītāntībūs, īllī	670
Tīgrīdīs īxūvīāe pēr dōrsum ā vērīcē pēndēnt iāmquē prōpīnquābānt Pērsārum īxērcītūs īngēns ēxsūpērātquē iūgūm, sīlvīsque īvādīt opācīs ēt Sōdōmītārūm fūndūnt sēse āgmīnā pōrtīs āerēaque ādsēnsū crēpūērūnt cōrnūā rāucō	675
ūtrāquē sīc lēgiō mēdīum prōcēssīt īn āequōr dē mūrīs pāvīdāe mātrēs rādīāntīā lōngē ārmā vīdēnt; strēpītūmquē vīrūm, sōnītūmquē tūbārūm ārdēntēs quē tīmēnt pīlīs sūblīmībūs āgrōs	680
nēc lōngīs ābsūnt īntēr sē pāssībūs hōstēs āc sīmūl Āssīrīūs fūmāntēs pūlvērē cāmpōs prōspēxt lōngē Sōdōmāeiāque āgmīnā vīdīt	685
ēt sāevum Āssīrīūm Sōdōmītā āgnōvīt īn ārmīs ādvēntūmquē pēdūm flātūsque āudīvīt āequōrūm cōntīnūō pūgnās īnēānt, ēt prōelīā tēntēnt	690
nī rōsēus fēssōs iām gūrgītē Phōebūs Hībērō tīngāt ēquōs nōctēmquē dīē lābēntē rēdūcāt	

cōnsīdūnt cāstrīs || ānte ūrbem ēt mōenīā vāllānt
 pōstērā cūm prīmō || stēllās Ōrēntē fūgārāt
 clārā dīēs, || lūcēm rēfērēns || mōrtālībūs ālmām
 cāmpum ād cērtāmēn || māgnāe sūb mōenībūs ūrbīs
 dīmēnsī Āssīrīā || quē vīrī || Sōdōmāequē pārābānt
 stānt fērro īnstrūctī || iūvēnēs, || ātque āerē cānōrō
 ēxspēctānt sīgnūm; || tūm fāctā sīlēntīā cāmpō
 dūctōrēs || cīrcūmvōlītānt, || ēt vōcībūs ālās
 700
 īnstīgānt vārīs, || iūvēnum ēxsūltāntīā tōllīt
 cōrdā pāvōr pūlsāns, || pūgnāequē īnsānā Cūpīdō
 hāud mōrā prō || sīlvērē sūis; || pūgna āspērā sūrgīt
 ūndīquē tērrībīlī || frēmītū || cōncūrrītūr, āmbāsque
 īmplīcūēre īntēr || se ācīēs, || fērīt āethērā clāmōr
 705
 Bēllāntūm ārmōrūmquē frāgōr, || gēmītūsque cādēntīūm
 pūlvērīs ērīpīūnt || nūbēs || cāelūmquē sōlūmquē
 pūgnāntūm ēx ūcūlīs, || ēt tēlōrum hōrrīdūs ūmbēr
 sānguīnīs īntērēa || rīvūs flūtī; īpsā flūēntā
 Jōrdānīs rēcālēnt, || ēt tāntā cāedē rūbēscūnt
 710
 īnque āurās vōlītānt || vāpōr ātēr sānguīnīs; īntūs
 mātrōnāe || trēpīdam īncēndūnt || clāmōrībūs ūrbēm
 ēffūndūntquē prēcēs; || nūlli ēxāudītā dēōrūm
 vōtā mētū dūplīcānt || ēt cāelūm quēstībūs īmplēnt
 715
 ūlīcēt īn mūrōs || tōtā dīscūrrītūr ūrbē
 ūbrūtā sēd tēlīs || tāndēm Sōdōmītīcā pūbēs
 nēo tāntām || vīm fērrē vālēns, || nēc tēndērē cōntrā
 ēt nūmērō īn || fērīor pūgnāe, || sīne hōnōrē rēcēdīt
 dīffūgīūnt || ālī ād pōrtās, || ēt mōenīā cūrsū
 fidā pētūnt, || pārs īn pūtēōs || fōrmīdīnē tūrpī
 vōlūntūr, || quīdām nōtīs cōndūntūr īn āntrīs
 720

sāxā mētū pētiere ālī, mōntēsquē prōpīnquōs Āssīrī cūrsū pārīter tēlīsquē sēquūntūr tērgā fātī gāntēs hāstīs; dānt cōrpōrā lētō mīllīā mūltā vīrūm, spārgūntque hāstīlīā dēxtrīs āethēra ūbscūrānt; nōn dēnsīor āērē grāndō nēc dē cōncūssā tāntūm plūit īlīcē glāndīs ōmnē sōlūm stērnūnt ārtūs, āvūlsāquē mēmbrā Cāesōrum īn pūgnā: vēlūtī quūm frīgōrē prīmō Brūnīlī sīlvīs īncūmbīt ēurūs....	725
Cōnstērnūnt tērrām cōncūssō stīpītē frōndēs Īnsūltānt cāesīs nūdāntquē cālēntīā mēmbrā Āssīrī ēt spōlīlī sē quīsquē rēgēntibūs ūrnāt cōrpōrā ēt grāvībūs cāptīvā cātēnīs ēt Lōthō tēndūnt vīm dūram ēt vīncūlā cāptō	730
Chāldāeī īntērēā bēnē gēstīs cōrpōrā rēbūs prōcūrānt vīno īndūlgēnt sōmnōquē sōlūtī prōcūbūrē sīlēnt lātē lōca īn ūmbrā āt vēro Ābrāmī quūm prīmum ūdlābītūr āurēs nūntīā sāniā rūēns ūbdūctum ā mīlītē Lōthūm	735
ēt Sōdōmē cīvēs āut vērsōs tērgā dēdīssē āut īpsō pōrtāe pōsūissē līmīnē vītām ārma īmēns rāpūit fāmūlōsquē sūb ārmā cōēgīt ātquē mōrās ūmnēs rūmpīt tūm nōctē sīlēntī hōstēs īnvādīt ē sōmnō vīnōquē sēpūltōs	740
cōrpōrā sūsā vīdēns īrrēctōs lītōrē cūrrūs īntēr lōrā rōtāsquē vīrōs sīmūl ārmā iācērē vīnā sīmūl frāgem īngēntēm trēpīdūmquē tūmūltūm ēxcītāt īnnūmērōs dēxtrā sūb tārtārā mīttīt īnquē fūgām pāvīdōs rēgēs cōnvērtīt ūnūstūs	745
	750

īngēntī || prāedā rēdīt || Lōthūmquē rēdūxīt
rēx Sälēm || rēx īdem hōmīnūm || Iōvāequē sācērdōs
Mēlchīsēdēc || vīctōri occūrrīt lāetā prēcātūs
grātātūr || rēdūcēm || Bācchūm || Cērērēmquē mīnīstrāns
cūi rēddīt dēcīmās || spōlīorūm vīctōr Ābrāmūs
sīc gēnūs hūmānūm || pōstquām || Rēx Plūtō sūb ūrcūm
cāptīvum ābdūxīt || vīmque ūmnem ēt vīnclā tētēndīt
Chrīstūs dē || cāelō prōpērāns || dēscēndīt ād ūmbrās
vēstīgāt || quē sūos frātrēs || mēdīōsquē pēr hōstēs
rūmpīt ītēr || vālīdō stērnēns || stīgūj āgmīnā vērbō
ēt vūltū ēxsānguēs || rādīāntī tērrūt ūmbrās
āt Mānēs Chrīstūm || grādiēntem ēt dīrā frēmēntēm
ūt vīdērē, mētū || vērsī rētrōquē mēntēs
ēxīgūām || vōcēm tōllūnt; || tūm sūpplīcē vūltū
ēt gēnībūs flēxīs || nōmēn vēnērāntūr Iēsū
īllē vōlāt || bārāthrōque ātrūm rāpīt āgmēn āpērtō
ēt cēntūm nōdīs || pōst tērgūm vīnxīt āhēmīs
tārtārēās fāucēs || rēsērāvīt, ēt ōstiā Dītīs
ēt cālīgāntēm || nīgrā || fōrmīdīnē lūcūm
tūnc lētō ērīpūit mīsērōs, || ēt vīncūlā rūpīt
lāetūs ēt ād pātriās || sēdēs ēvēxīt āmīcōs
lūx ūbī pērpētua ēst, || ēt fīnīs nēscīā vītā
ēt plācidāe pācīs || nōn ēnārrābīlē dōnūm
āurēā pūrpūrēis || hīc fūlgēnt ātriā gēmmīs
sīdērībūs || mīcāt ūmnē sōlūm, || lāquēārē sūpērbūm
Phāebēām sūpērāt || flāmmām fūlgōrē cōrūscō
nūllī fās cāstūm || scēlērātō ūnsīstērē līmēn
sēd quōrūm || pītās nītēt, || hīc, ēt vīvīdā vīrtūs
ēt quēis iūstītīā ēst, || ēt mēns sībī cōnsciā rēctī

nēc nōn prīscā fidēs, || ēt nēsciā fāllērē vītā
pāndītūr hīs sōlūm || dōmūs ūmnīpōtēntīs ūlīmpī
hīc sāntī || fūlgēnt pātrēs, || quāe māximā tūrba ēst
hīc Chrīstī sōcī || bīs sēnī lūcē cōrūscānt
īntēr quōs Chīstūs || pūlhērrīmūs īpsē rēfūlgēnt
quālīs ūbi Ūcēanī || pērfūsūs Lūcīfēr ūndā 780
ēxtūlīt || ōs sācrūm cāelī || tēnēbrāsquē rēsōlvēns
īntēr nōctīvāgōs || āstrōrūm fūlgūrāt īgnēs
ūtque īntēr || dūdēnā flāgrāt || sōl āurēus āstrā
hīcquē pī vātēs || quī prō mōenībūs āltāe
pūgnāndo ūcccūmbānt Sōlīme; || īnnūptāequē pūellāe 790
hīc Māriā ūethērīōs īntēr || dēā cāndīdā nīmbōs
vēste īn stēllātā || rēsplēndēt Iāspīdē fūlvā

2. ANÁLISIS Y COMENTARIO MÉTRICO - ESTILÍSTICO

CESURAS Y SINADEFAS

Tras el análisis métrico-prosódico del Libro I de Rossaeus, vemos como resultado que, comparado con Virgilio, la cesura que más veces aparece es también la pentemímera usada sola o en combinación con otras. Si en aquél, hasta el 87% de las cesuras eran de ese tipo, en nuestro autor resulta el 65%. El 40% de las ocasiones la utiliza sola; unos 314 de los 792 versos la llevan.¹¹

Le sigue en frecuencia la combinación de triemímera con heptemímera² que llega a emplear en el 33% de los casos, en 268 versos. Ésta no era tan usual en Virgilio como la combinación de triemímera más pentemímera y heptemímera³ (10%). En esta Versos con cesuras triemímera + pentemímera + heptemímera: obra no hay tanta diferencia, porque ésta la aplica en el 8% de los versos, en 62 concretamente.

1 Son los versos con cesura únicamente pentemímera: 4, 5, 16, 30, 46, 47, 52, 55, 58, 62, 64, 65, 66, 71, 76, 78, 79, 85, 89, 91, 93, 94, 95, 100, 101, 104, 112, 125, 128, 132, 133, 135, 136, 137, 139, 141, 143, 144, 146, 149, 150, 151, 153, 154, 159, 160, 161, 162, 164, 165, 169, 170, 171, 172, 175, 177, 178, 180, 183, 186, 187, 189, 195, 196, 197, 198, 200, 202, 204, 205, 206, 207, 208, 210, 213, 214, 217, 221, 222, 223, 224, 225, 228, 229, 231, 232, 233, 234, 236, 238, 239, 240, 241, 244, 247, 248, 251, 254, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 283, 285, 286, 287, 290, 293, 300, 301, 305, 307, 308, 312, 313, 314, 317, 325, 328, 329, 331, 337, 339, 341, 343, 344, 347, 348, 349, 350, 352, 354, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 366, 367, 372, 374, 375, 378, 379, 380, 382, 386, 388, 390, 393, 394, 395, 396, 399, 400, 403, 405, 408, 409, 410, 412, 414, 416, 417, 418, 419, 422, 423, 424, 428, 430, 435, 438, 440, 444, 446, 451, 452, 456, 463, 468, 469, 472, 473, 476, 477, 478, 481, 482, 483, 484, 487, 488, 492, 493, 497, 500, 501, 503, 504, 506, 514, 515, 520, 521, 523, 524, 525, 529, 531, 537, 542, 546, 547, 548, 549, 552, 556, 557, 558, 563, 564, 567, 570, 572, 574, 576, 577, 578, 581, 582, 585, 587, 590, 591, 595, 597, 598, 599, 603, 604, 605, 606, 608, 609, 613, 614, 615, 616, 617, 623, 627, 634, 635, 636, 638, 639, 646, 647, 653, 654, 662, 663, 668, 671, 672, 676, 677, 678, 680, 686, 687, 688, 689, 691, 693, 696, 699, 701, 702, 708, 709, 710, 711, 713, 714, 725, 726, 729, 732, 733, 735, 736, 738, 739, 745, 757, 761, 763, 768, 772, 773, 774, 777, 779, 780, 781, 786, 787, 789, 792.

2 Versos con cesuras triemímera + heptemímera: 13, 18, 19, 24, 25, 26, 30, 33, 34, 35, 38, 39, 50, 61, 63, 67, 72, 74, 75, 77, 80, 81, 86, 96, 97, 99, 111, 112, 117, 118, 123, 126, 127, 129, 130, 131, 134, 138, 145, 147, 152, 155, 156, 157, 158, 163, 166, 167, 168, 173, 174, 176, 179, 181, 190, 191, 192, 193, 199, 209, 215, 218, 219, 220, 226, 227, 230, 235, 242, 243, 245, 246, 249, 252, 253, 255, 257, 258, 262, 264, 268, 270, 278, 279, 281, 282, 284, 288, 289, 291, 292, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 304, 315, 316, 319, 321, 323, 327, 340, 345, 351, 353, 362, 363, 364, 365, 368, 369, 370, 371, 373, 376, 377, 383, 384, 386, 389, 391, 401, 404, 406, 407, 411, 413, 415, 420, 425, 426, 429, 433, 434, 436, 442, 443, 447, 448, 449, 453, 454, 455, 457, 458, 459, 461, 462, 466, 467, 470, 475, 480, 489, 490, 495, 496, 500, 505, 507, 509, 511, 532, 534, 535, 538, 550, 553, 561, 562, 565, 568, 569, 571, 573, 575, 579, 580, 586, 588, 589, 594, 601, 602, 607, 611, 612, 618, 620, 621, 624, 625, 626, 628, 629, 630, 632, 633, 637, 643, 644, 645, 648, 649, 650, 651, 655, 656, 659, 660, 661, 664, 666, 667, 669, 675, 681, 683, 692, 695, 700, 703, 712, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 728, 737, 748, 750, 751, 752, 760, 764, 766, 770, 775, 778, 782, 788, 790.

3 Versos con cesuras triemímera + pentemímera + heptemímera: 1, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 17, 20, 22, 23, 27, 37, 41, 42, 43, 44, 49, 51, 53, 54, 59, 60, 70, 73, 82, 90, 102, 103, 107, 108, 109, 201, 216, 320, 333, 335, 338, 402, 432, 450, 485, 491, 494, 498, 510, 512, 522, 541, 543, 544, 619, 658, 682, 684, 685, 690, 694, 705, 715, 716, 744, 754, 758, 759, 765, 771, 776, 786.

Es más habitual aún la combinación de pentemímera con heptemímera,⁴ en 82 versos, casi un 10%. Y la de triemímera con pentemímera⁵ llega hasta el 7% de los casos, en 57 versos.

Solamente hemos anotado, un caso de triemimera con trocaica en el verso 148,

àtque@ ôdñis || ìnfènsâ, || nêc èxsâtûràtâ quîescëns

y dos casos de uso de la heptemimera sola; versos 706 y 747.

bèllàntum@ àrmòrùmquê frágòr, || gêmítùsquê cädèntiûm

ìnter lòrà rôtàsquê vîròs || sîmûl àrmâ iâcèrë

Coinciendo con una pausa hay muchos casos; vs. 4, 5, 7, 9, 11, 15, 17, etc;

v.4 dèdùxi@ Àbrâmîdàs; || èt nùnc hòrrèntiâ Chrìstï

v.5 àctâ, Dèumquê câñò, || càelì quì prìmûs âb òrïs

v.7 tèrràrum@ ìnvìsìt || prôfûgùs, || Chânâñàeâquê vènït

v.9 nì sûpérùm, || sàevì || mêmôrèm || Plùtònîs ôb ìräm

4 Versos con cesuras pentemímera + heptemímera: 2, 3, 6, 7, 11, 29, 32, 36, 40, 47, 56, 68, 69, 84, 87, 106, 114, 119, 184, 185, 203, 212, 237, 250, 256, 266, 280, 303, 306, 309, 310, 311, 318, 322, 324, 330, 332, 342, 346, 351, 355, 381, 392, 397, 398, 421, 427, 441, 464, 474, 479, 495, 516, 518, 519, 536, 539, 540, 583, 584, 592, 600, 610, 612, 631, 640, 673, 679, 697, 698, 704, 705, 707, 727, 749, 756, 769, 791.

5 Versos con cesuras triemímera + pentemímera: 28, 45, 88, 92, 105, 113, 120, 121, 124, 140, 142, 182, 194, 214, 326, 387, 431, 437, 439, 446, 460, 465, 471, 476, 499, 513, 517, 526, 527, 528, 530, 533, 545, 551, 554, 555, 559, 560, 593, 596, 642, 652, 657, 665, 670, 674, 731, 740, 741, 742, 743, 746, 753, 755, 762, 767, 773, 784.

v.11 nàm lìgno@ ìncùbùit, || dìxìtquê nôvìssîmâ vèrbä,

v.15 èvèrtìt || quē dêòs || Lâtîi,@ || èt gêñûs òmnê lâtìnûm

v.44 vèntùrum@ èxcîdîo@ ìnfèrnì, || sìc vòlvêrê Pàrcäs.

Tampoco son raros los versos en que la cesura coincide con la enclítica, como en 11, 21, 36, 70, 73, 83, etc. Véase, p. ej.:

v.11 nàm lìgno@ ìncùbùit, || dìxìt || quê nôvìssímâ vèrbä

v. 21 cèrte@ ìn sùprèmò || dìvùm || que@ hômînùmquê fâtòrë

en el que aparecen dos sinalefas y una de las cesuras en enclisis.

v.36 hæc ùrbs dìvês ôpùm || stûdîs || que@ àspèrrimâ bëlli;

v.70 ìn Chrìstum@ èt || Chrìstì fâmûlòs: || quòs ìpsê prîùsquäm

v.73 mòlìrìque@ àrcem,@ èt || mînîbùs || sùbvòlvêrê sàxä

v.83 vèlâ dâbànt || móesti,@ èt || spùmàs || sâlîs àerê rûèbänt

Sin embargo, en elisión hay unos 65 casos, como en vs. 2, 12, 53, 59, etc. Por ej.:

v.12 èt sàcram@ èffùdít || mÙltò || cùm sànguînê vÙtäm,

v.53 ChrÙstÙm cùm sÙcÙns, || tÙrræ || que@ èxtrÙmâ sÙquÙntÙs

v.57 ÈrrÙbÙnt || àctÙ || tÙrram@ èt || mÙrÙa@ òmnÙâ cÙrcÙm;

con tres cesuras, aunque parecen más relevantes la pentemímera y la heptemímera.

Son pocos los casos en que podemos notar alguna cesura en coincidencia con una palabra compuesta, unos 25; 2, 12, 32, 59, 75, 82, 84, 117, etc.

v.2 càrmén@, èt ÀegÙpto@ || grÙssÙs || pÙr ïnhÙspÙtÙ sÙxä

v.12 èt sàcram@ || ffÙst || mÙltò || cùm sànguînê vÙtäm

v.32 NÙnì, tÙm pÙntÙs || èt prÙ || pÙgnÙcÙlÙ iÙnxÙtÙ

v.59 iÙmque@ âdÙs, ïn || cÙptÙm || que@ ÙnÙ || dÙcÙrrÙ lÙbÙrÙm

con tres cesuras, una de ellas coincidiendo con enclítica, y dos sinalefas.

OTROS FENÓMENOS MÉTRICOS

Hemos notado también algunos casos de cláusulas de verso raras como en los versos 13, 14, 19, 21, 23 ,30, 58, 120, 266 (lÙnÙs ïn ÙndÙ) o en 301 (àlÙs ïn àurÙs) y en 634 (cÙcta@ èst). P. ej.

v. 30, fÙndÙvÙt || NÙnì gÙnÙtÙr || NÙmbrÙthÙs, èt àltÙ

Son pocos los casos de monosílabo ante cesura, vemos como ejemplo el verso siguiente:

Ó dēcūs! || fāmāe || mērītō || pārs māximā nōstrāe!

Encontramos **hiatos** con cierta frecuencia, los cuales ayudan a componer el verso y son necesarios para mantener el ritmo del hexámetro:

v. 281 vēlā dāmūs, || vāstūmquē cāvā || trābē cūrrimūs āēquör

v. 647 ūmbōnūm crātēs: || ālīn thōrācās āēnōs

v. 680 àerēāque@ àdsēnsū || crēpūerūnt cōrnū rāūcō

Por otra parte, los **encabalgamientos** son frecuentes como ya se ve en el verso 1 con el 2:

v. 1 ille@ ēgō quū || quōndām || grācīlī || mōdūlātūs āvēnā

v. 2 càrmēn@ èt Aegīpto@ || grēssūs || pēr īnhōspītā sàxä.

Y de igual manera en varios versos más, ejemplo de ello son:

v. 31 àggērē mūrōrūm || cīnxīt Sēmīrāmīs ūxör

v. 32 Nīnī, tūm pōntēs || èt prō || pūgnācūlā iùnxīt

v. 158 mùndì dès || crípsìt gêmînis || ìn pòstibûs; Ènös

v. 159 hìc prìmo@ ìnstítuit || mórtàlès rítē prêcàri.

Hemos encontrado casos de **diéresis** bucólica en el v. 66:

v. 66 nòn mîhî sì lînguàs || cèntùm sìnt, || òrâquê cèntùm

En el v. 211 la encontramos sola:

v. 211 quàe gênuàs òmnê pêcùndùm dèdít, || òmnê vîròrûm

Y otro ejemplo en el v. 541, pero en combinación con triemímera y pentemímera:

v. 541 nàmquê dîè || càelò || còncèssêrât, || àstrâquê bìgïs

En muchos casos hemos encontrado que las cesuras tienen función articulatoria de los versos tanto en el aspecto del sentido, coincidiendo con pausas o separaciones de sintagmas, como en el plano estilístico, para destacar palabras dentro del texto. De las primeras hay infinidad de ejemplos como en los versos en que coincide con la copulativa atque:

v. 16 Àlbànòsqué pâtrès || àtque@ àltâs m^oenîâ Ròmäe

v. 62 dà fâcîlèm cùrsum,@ || àtque@ ùdàcîbûs àdnûê còeptis

v. 92 pròmissae@ àt || que@ àltò || Bâbñlònem@ cùlnâ stèrnät

v. 152 làppæquè || trîbûlîque@ àdsùnt || âtque@ àspêrâ sîlvä.

En este último caso que presentamos, coincide con el uso de dos sinalefas o elisiones:

v. 561 Lòthûs, ûbì || gëns sàevâ vîrum || àtque@ èffrènâ Dêìquë

Son mucho más frecuentes los versos en los que la cesura coincide con la copulativa “et”, antes o después de la misma, bien tras pausa o sin ella; 32, 73, 95, 122, 146, 171, 172, 176, 184, 192, 202, etc.

v. 32 Nìnì, tùm pòntrès || èt prò || pùgnacùlâ iùnxït

v. 73 mòlìrì || que@ àrcem,@ èt || mînîbùs || sùbvòlvêrê sàxä

v. 95 illìditquè vâdit || fùnèrè mèrgít âcerbö,

v. 122 còrpûs hûmò têgêre,@ èt || fòvèis àbscòndêrê tântûm

Véase por ejemplo el verso 311, en el que además coincide con sinalefa y en combinación con triemímera que va marcando una pausa:

v. 311 dìvìni@ èlôquñi, || màgnam@ èt vênràbîlê dònûm

En repetidas ocasiones, coincide con otras conjunciones coordinadas como nec:

v. 186 mùròrum@ àggérîbùs || nèc pòsse@ àvèrtêre@ âpèrtä

o con aut, tal es el caso del verso 26:

v. 26 fràus ùlla,@ àut || ùllì pòtùit || sùccumbêrê cùlpäe

y aún en muchos casos más coincidiendo con la enclítica -que, hasta en 23 versos distintos a lo largo de toda la obra, como en 11, 21, 36, 70, 73, 83, 85, 92, ...

v. 11 nàm lìgno@ ìncùbùit, || dìxìt || quê nôvìssimâ vèrbä,

v. 21 cèrte@ ìn sùprèmò || dìvùm || que@ hômînùmquê fâtòrë

v. 36 hæc ùrbs dìvês ôpùm || stûdñis || que@ àspèrrimâ bëllí;

v. 70 ìn Chìstum@ èt || Chrìstû fâmûlòs: || quòs ìpsê prâusquäm

v. 522 ìmpêrîum || que@ ùrbì || dâbîmùs: || pâtrîamquê pâtrèmquë

En este verso coinciden una sinalefa con tres cesuras, de las cuales una remarca la pausa, observamos una paronomasia entre -patriamque patremque-, que a su vez provoca una aliteración a final de verso.

En algunas ocasiones, utiliza la cesura para hacer resaltar palabras dentro del verso, como en el siguiente caso:

v. 19 ìnsìgnèm || pîêtâtê vîrùm, || tôt âdirê lâbòrës

en el que además de coincidir la heptemimera con pausa, destaca el sintagma del acusativo, *insinem virum*.

Así mismo en el 23, *Nulla...facies*:

nùlla@ êrât ìn || Chrìstò || fâcîès || scêlérìsvê dôlìvë

O en el 119, *incautum fratrem*:

v. 119 clàm fèrro@ ìncàutùm || fràtrèm || sûpéràvít ìn àgrö

De la misma manera en 120, *sub pectore*:

v. 120 ìmpûs, || hàssît ênìm || sùb pèctôrê vùlnûs, êt ùdæie

Y así también en 137 modis...miris; 152, pingues...pecudes; 227, mirum...dictu; 561, 641, 683 y en tantos otros.

En el siguiente verso podemos ver cómo consigue el efecto como si pudiéramos oír el sonido que describe con los vocablos elegidos y la aliteración:

v. 683 àrmâ vîdènt; || strêpítùmquê vîrùm, || sôñitùmquê tûbàrûm

Otro caso es el de las cesuras en coincidencia con elisión o sinalefa. Este fenómeno se da en unos 65 versos, lo que supone un 8% de los versos. Por ejemplo,

v. 12 èt sàcram@ èf || fùdit || mÙltò || cùm sànguûnê vîtäm

en el que podemos verla además en una palabra compuesta y coincidiendo con tres cesuras.

Versos con dos o tres sinalefas o elisiones son también el 10, 92, 116, 138, 166, 186 o 757, p.ej:

v. 10 mÙltâ quôque@ ïn || mÙnte@ èst || pàssùs || dùm còndêrêt ùrbëm

v. 92 pròmissae àtl|| que@ àltò || Bâbîlònem@ cùlmînê stèrnät

v. 116 illum@ àutem@ àrdèrènt || cùràeque@ ïràequê côquèbänt

v. 186 mÙròrum@ àggêribùs || nèc pòsse@ àvèrtêre@ âpèrtä

En composición, el verso 186 no es el único caso, ya que hemos encontrado hasta 25 más; el 3% de los versos. En el 2, el 12 ya mencionado, 32, 59 y algunos que presentamos a continuación:

v. 75 pròptêrêà || pèndènt ôpêra@ ïn || tèrrùptâ, mînàequë

v. 82 vïx còns || pÈctùs || pâtrîas || fèlicîs ïn àltûm

v. 117 Còcìti@ || nÈssàe stàgnìs, || stîgâquê pâlùdë

v. 155 òmnîpôtëns || nè còepta@ ôpêra@ ïntèrrùptâ iâcèrënt

Véase por ejemplo el 455 (sub || ridens), 458 (suc || cintus), 497 (im || mundus), 511 (ins || tabant) o el 703:

v. 703 hāud mōrā prō || sīlvērē sūis; || pūgna@ àspērā sūrgit

Este verso, con dos cesuras, de las cuales la heptemimera remarca la pausa.

Son escasos también los episodios de consonantización de /i/, como los que se dan en los vs. 51 (furjale), 103 (jugulans), 214 (abjate), 328 (celerjes), 387 (nimjo), 529 (aljena)...En todos los casos por razones métricas.

Hay más casos de versos espondaicos, aunque no holoespondaicos, como en el 32, 107, 166, 410, 412, 450, 471, 499, 509. Véase p.ej.:

v. 107 quì mòllì || tàctù || sàcrùm || làmbèbât Èbèlis.

v. 166 mòrtàlem@ àds || cèndis@ illuc, || ùnde@ èxsultât ipsë.

v. 410 sìnt pàstù pàtrès, || èt vièctù sìmplícis hèrbæ

v. 499 èt quum@ òlim sèràs || dèpònènt vìnêâ fròndës

Hay varios casos de versos pentámetros o inacabados, como los 188, 260, 730, 734, 761:

v. 188 àetèrnàm pàcem@ hòc || pràetèxít fràùdëm

v. 730 brùnìlì sìlvìs || incùmbit èurûs

v. 734 còrpòra@ èt grâvibùs || càptìvâ câtènïs

v. 761 èt vùltu@ èxsànguès || tèrrùt ùmbräs

Considerando además que en este último verso utiliza además un hiato. Encontramos también casos de versos hipérmetros en 364, 413:

v. 364 ègrêdítùr || gênûs òmne@ âvîum, || pêcûdùmquê fêràrûmque@

v. 365 @ àd scôpûlòs || mèrgì rêuvolànt, || àd flùmâna cìgnï,

aquí claramente aprovechando la elisión con la vocal inicial del verso siguiente.

v. 413 ùltêrîus || tèrràrum@ òrbem@, èt || gênûs òmnê fêràrum@

v. 414 @èt gênûs hùmànum@, èt || pêcûdès pìctàsquê vòlùcrës

nótese la coincidencia de la heptemimera con pausa, cópula y sinalefa.

ASPECTOS ESTILÍSTICOS

Son frecuentes las figuras estilísticas utilizadas a lo largo de toda la obra:

la **anástrofe** es una figura de la que no ha hecho un uso repetido. La encontramos por ejemplo en el v. 20; tantas...in iras;

v. 20 ìmpûlît? Àn || tàntàs || càelì || mèns àrdêt ìn ìràs?

el **polisíndeton** del 21, divumque hominumque:

v. 21 cèrte@ ìn sùprèmò || dìvùmque@ hômînùmquê fâtòrë

y otros ejemplos:

v. 40 sì quà fàtâ sînànt || iàm dùm || tènditquê fôvètquë

v. 707 pùlvêrîs èrîpîunt || nùbès || càelùmquê sôlùmquë

En el v. 23 esta figura va acompañada de **aliteración**:

v. 23 nùlla@ êrât ìn || Chrìstò || fâcîès || scêlêrisvê dôlìvë

v. 76 mûròrum@ ìngèntès, || àequàtâquê màchînâ càelö

v. 116 ìllum@ àutem@ àrdèrènt || cùràeque@ ìràeque@ côquèbänt

v. 124 quæ sìnt, quæ fûérint, || quæ mòx vèntùrâ trâhàntûr

este último con anáfora del pronombre.

Otros ejemplos de **anáfora** son:

v. 702 còrdâ pâvòr pùlsàns, || pùgnàeque@ ìnsànâ Cûpìdö

v. 703 hâud môrâ prò || sìlvèrè sùis; || pùgna@ àspêrâ sùrgit

La **variatio** como en 70:

v. 70 ìn Chrìstum@ èt || Chrìstù fâmûlòs: quòs ipsê prîùsquäm

RITMO

También hay series de versos en los que se repite el **ritmo**. Las más llamativas son las series de pentemímeras de los vs. 64 al 66, 93 al 95, 132-133, 135-136, 143-144, 149 al 151, 159 al 162, 195 a 198, 204 a 207, 223 a 225, 231 a 234, 238 a 241, 271 a 277, que es la serie más larga que hemos encontrado, 312 a 314, 347 a 350, 357 a 361, 393 a 396, 416 a 419, 476 a 478, etc. Por ejemplo, la serie:

- v. 64 sòlâ Sôphòclæò || mìràcûlâ dìgnâ côthùrnö
- v. 65 nòn êgô cùncâtâ mèis || àmplèctî vèrsîbûs òptö
- v. 66 nòn, mîhî sì lîngûàs || cèntùm sìnt, || òrâquê cèntûm
- v. 476 èt iàm dîràrum@ èst || dômûs òppòrtùnê volùcrûm
- v. 477 quàm Plútò volùit || dômînàrì gèntîbûs òlüm
- v. 478 àt vèrò tèrràm || mòrtàlès vèrtêrê fèrrö

Del mismo modo, con cesura triemímera y heptemímera, encontramos series de versos como: 18-19, 25-26, 33 a 35, 38-39, 74-75, 80-81, 166 a 168, 218 a 220, o las más largas de vs. 294 a 299, 648 a 651 y 718 al 724 que significamos también como la serie más larga. Por ejemplo, los versos 74-75:

- v. 74 quòs òmnès || fèrro@ ìnsêquítùr || vèl fràudê fâtigät
- v. 75 pròptêrêa || pèndènt ôpêra@ ìn || tèrrùptâ, mînàequë

donde encontramos una cesura heptemímera en composición y sinalefa.

- v. 218 ìngèntès || ûtêrùmquê cîbò || pòtùquê rēplèvït
- v. 219 cònvêñùnt || ùrsae@ ïnfôrmès, || fulvìquê lèònës
- v. 220 sìlvìs; || tùm sàevûs âpèr, || tùm pèssimâ tigrïs
é

Son escasas las series que llevan tres cesuras, como en los versos 8 a 10, 41 a 43:

- v. 41 prògènîèm, || sêd ênìm || Iùdàe || a@ sànguînê dàci
- v. 42 àudîéràt, || stîgîàs || òlím || quàe vèrtêrêt àrcës:
- v. 43 hìnc pôpûlùm || làtè || règèm, || vèrbòquê pôtèntëm

coincidiendo algunas con sinalefas y pausas.

Algunos versos son singulares porque acumulan distintas licencias, como en algunos que presentamos:

- v. 20 ìmpûlît? Àn || tântàs || càelì || mëns àrdët ìn ìràs?
- v. 21 Cèrte@ ìn sùprémò || dìvùmque@ hômînùmquê fâtòrë
- v. 22 nùllae@ ìrae@ ìg || nêscùnt, || nùllùs || dôlôr òssibûs àrdët:
- v. 23 nùlla@ êrât ìn || Chrìstòl|| fâcîès || scêlérìsvê dôlìvë

En el verso 20 observamos la anástrofe “tantas...in iras” en vez de “in tantas iras”. Veamos también la anáfora de la palabra “iras” que se repite en el verso 22. El v. 21 nos sorprende con enclisis, polisíndeton, aliteración. En el v. 22 encontramos anáfora en la palabra “nula/nulus” y se repite con el principio del v. 23, en el que se repite la partícula enclítica “ve” para terminar el verso.

Tras este exhaustivo análisis, podemos concluir que queda manifesto el dominio del metro y la riqueza de aspectos estilísticos con los que nuestro autor operaba.

